

L'ECHO de L'ATELIER DES PETITS PAS

TRIMESTRIEL DE L'ATELIER DES PETITS PAS - OCTOBRE- NOVEMBRE- DÉCEMBRE 2020 - N° 16



Et si on restait positif !

Retour sur les vacances d'été

Ouvrons la porte de notre projet socio artistique

Une reprise en mode 2.0 !

Nos territoires s'agrandissent...

La notion du « territoire » est aussi une affaire personnelle



CENTRE D'EXPRESSION ET DE CRÉATIVITÉ

L'Atelier des Petits Pas est une asbl spécialisée dans l'accueil extrascolaire, le soutien éducatif et la formation pour adultes.

L'ÉCHO est un magazine écrit volontairement dans un langage accessible à tout public.

Rédaction : L'équipe de l'Atelier des Petits Pas asbl

Mise en page : Média Animation asbl

Photos : Atelier des Petits Pas asbl

Éditrice responsable : Ayse Eryoruk

MAGAZINE : L'ÉCHO DE L'ATELIER DES PETITS PAS – 16^e numéro (octobre-novembre-décembre 2020)

ÉDITO p. 03

MOT DE LA DIRECTRICE p. 04

Et si on restait positif !

SECTEUR ENFANCE p. 05-09

Retour sur les vacances d'été p. 05

Agir, ouvrons la porte de notre projet socio artistique p. 06

Vite, vite, c'est l'heure de la pause énergie p. 08

Exposition Côté quartiers p. 09

SECTEUR ADULTES p. 10-14

Prospectus commercial comme support à l'apprentissage en Alpha p. 10

Média animation est de retour en Alpha 2 p. 11

Une reprise en mode 2.0 ! Sous le signe de l'évolution et de la détermination p. 12

Nos territoires s'agrandissent... p. 14

INTERVIEW p. 15

Chadia, formatrice au secteur Adultes



C'est toujours avec autant de joie que nous vous présentons notre 16^{ème} numéro de **L'ECHO de l'Atelier des Petits Pas**.

Voilà une saison 2020-2021 qui s'annonce au ralenti mais qui ne démotive pas pour autant l'équipe qui vous présente ses nouveaux projets et ceux en phase de finalisation.

Vous aurez le plaisir de faire connaissance avec Chadia, formatrice en Français Langue Etrangère, d'y découvrir notre projet « Agir » autour de la réflexion et de l'engagement, notre invitation à l'expo Côté quartiers, de poursuivre nos projets sur le « Territoire » pour le secteur Adultes et bien d'autres belles découvertes.

Une année riche en couleurs nous attend et on l'espère porteuse d'initiatives positives.

Nous vous souhaitons une agréable lecture.

GEORGIA GIAGZIDIS
Directrice de l'Atelier des Petits Pas

ET SI ON RESTAIT POSITIF !

La rentrée 2020-2021 pourrait d'ores et déjà être qualifiée de « particulière » avec ce mois d'octobre assombri par la crise coronavirale qui ne semble pas vouloir dire son dernier mot.

Mais l'heure n'est pas au défaitisme ! Même si depuis des mois, les activités éducatives et culturelles s'en trouvent ébranlées, continuer à donner accès à des moments d'apprentissage et de

détente à notre public reste essentiel au développement et au bien-être de tous.

Alors, que ce soit en distanciel ou en présentiel, continuons à cultiver tous ces petits instants de partage qui nous procurent de la joie et nous donnent du baume au cœur.

Giagzidis Georgia

Directrice de l'Atelier des Petits Pas



LE TEMPS D'UN ÉTÉ, RETOUR SUR NOS VACANCES

Après le confinement, le plaisir d'être ensemble

Le soleil est bien au rendez-vous pour notre été 2020, tous les ingrédients sont là pour passer deux mois de jeux et d'aventures au sein de notre bulle de protection.

Grace à la découverte au fond de notre jardin d'une vieille machine à remonter le temps, juillet et août furent l'occasion pour les enfants d'un voyage dans le temps. Une fois, le code découvert, en route pour les grottes de Lascaux, les pyramides de Khéops, le palais de Versailles... que de découvertes entre les danses d'époques, les bijoux ancestraux ou les légumes désuets... Du passé au futur il n'y a qu'un pas à franchir à l'Atelier et oui nous sommes également propulsés dans le futur en demandant aux enfants d'imaginer leur vie en 2098.

Régulièrement, au détour des semaines, nos petits pas nous emmenèrent au fin fond d'une forêt, sur le haut d'une prairie et même au cœur d'un verger pour la cueillette de fruits afin de réaliser un délicieux tiramisu, point clef de notre semaine master chef. Une semaine intense en notions de cuisine, de pétrissage, de cuisson dans le but de préparer un menu pour un jury exigeant et gourmand.



Mais revenons au présent pour terminer l'été 2020, un été pas comme les autres qui fut l'occasion de se retrouver, de partager des émotions fortes comme lors de la sortie accrobranche, l'activité préférée des audacieux.

Alors activons une dernière fois, le code magique de cette période estivale pour que les souvenirs restent gravés dans nos mémoires de longues années et qui sait un jour racontés à nos enfants ou petits-enfants...

AGIR



Même si la crise engendrée par le coronavirus n'aura pas été vécue de la même façon par tous, un point commun nous a pourtant rassemblés : nos habitudes ont été perturbées, nos réalités impactées. La crise a remis en question nos modes de vie, nos priorités, nos valeurs. Alors, n'est-ce pas une opportunité pour refonder notre monde sur de nouvelles bases en nous engageant, en devenant un citoyen actif ?

Et si pour une fois les enfants nous montraient la voie ?

Dans son documentaire « Demain est à nous », le cinéaste Gilles de Maistre a filmé des enfants qui aux quatre coins du monde s'engagent pour rendre le monde meilleur. Un extrait du film nous servira d'élément déclencheur pour poursuivre notre réflexion sur les droits des enfants débutés en janvier 2020 lors de l'atelier média. Il sera également un support pour éveiller l'empathie et l'engagement au sein de l'Atelier des Petits Pas.

« L'engagement » sera le maître mot qui nous guidera pour cette nouvelle année. En effet, les enfants sont en droit de s'exprimer en toute liberté, de dire ce qu'ils pensent sincèrement, sans blesser les



autres. Et si ce droit devenait une force, la force de prendre conscience qu'il n'y a pas de petite cause et que chaque geste compte.

Cet engagement permettra à chaque enfant de prendre conscience qu'il a le pouvoir d'agir et d'aider, à sa mesure et on l'espère qu'à partir de cette prise de conscience, l'engagement sera quelque chose de pérenne tout au long de sa vie.

Philosophie, Danse, Arts plastiques, Fil et aiguille seront les ateliers qui serviront d'incubateurs au groupe des Aventuriers pour ouvrir la voie de la réflexion et de l'engagement. Cette année, l'atelier « La voix des Aventuriers » viendra, par sa

vision citoyenne, renforcer notre démarche et permettre aux enfants de s'investir collectivement au cœur de la ville.

Alors en route pour le monde, les autres et moi !

« *Je voulais déjà être policier mais là, c'est sûr je serai policier avec un chien* », nous dit Kadir-Can.

La relève est assurée ! Ces deux heures sont passées bien trop vite. Nous repartons convaincus que cette après-midi restera dans nos esprits et suscitera peut être de possibles vocations.

VITE, VITE, C'EST L'HEURE DE LA PAUSE ÉNERGIE

POMME, POIRE, RAISIN, C'EST L'HEURE DE MANGER SAIN

Manger, voilà un mot pas si anodin, effectivement la fabuleuse machine qu'est notre corps à besoin pour fonctionner au mieux d'être nourrie au même titre qu'elle a besoin d'exercice physique ou encore de repos.

Manger oui mais manger quoi ?

C'est une question sur laquelle nous nous sommes penchés avec le groupe des Aventuriers cette année. Ont-ils compris pourquoi lors de notre « pause énergie », bonbons, chips ou sodas ne sont pas permis ?

Que de mieux qu'une immersion sur le terrain pour accompagner les enfants dans cette prise de conscience alors direction le super marché pour entrer dans le vif du sujet.

Panier à la main, ils ont pu faire un 1er remplissage de courses pour faire un goûter tous ensemble. Une fois les pa-

niers constitués, nous les avons analysés ensemble en y introduisant la notion du goûter sain, au fur et à mesure de la discussion les chips, boissons, biscuits étaient retirés du panier par les enfants eux-mêmes.

Prenant conscience de la présence d'additifs, de conservateurs, de colorants..., ils ont pu comprendre que tous les aliments ne sont pas bons pour la santé.

Et c'est reparti pour un second tour... Cette fois avec les notions théoriques entendues et comprises, ils ont acheté des aliments pour réaliser un goûter sain et à la place des chips et biscuits, on y trouvait du yaourt et des tartines.

De retour à l'Atelier, nous avons tous ensemble dressé une belle table et préparé les croque-monsieur, pour déguster ensemble un goûter sain constitué d'aliments sans additifs et plus nutritifs.

L'objectif était de faire prendre conscience aux enfants que si manger est indispensable à notre corps, bien se nourrir est tout aussi important ! Les enfants sont devenus acteurs de leur goûter, mission réussie !



L'EXPOSITION CÔTÉ QUARTIERS



Vous avez envie de découvrir notre projet Portait de famille ? Alors, rendez-vous jusqu'en janvier 2021 au Centre culturel de Schaerbeek pour l'exposition « Côté quartiers ».

Peintures, photographies, dessins, maquettes, pochoirs..., et bien d'autres formes d'expressions artistiques vous y attendent.

Cette exposition collective réunit plusieurs associations schaarbeekoises : La Gerbe AMO, l'Atelier des Petits Pas, Bouillon de Cultures, le Gaffi, La Plume qui S'Poile, La Maison de Quartier d'Helmet et le Caméléon Bavard, avec l'intention de mettre en valeur la richesse et la diversité des productions artistiques réalisées tout au long de l'année par les petits et les plus grands.



INFOS

Du 15/10/2020 au 01/01/2021

Entrée sur rendez-vous
Port du masque obligatoire
Visites du lundi au vendredi
sur rendez-vous de 10h à 16h,
et les weekends sur rendez-vous.

02 245 27 25

info@culture1030.be

COMMENT UN PROSPECTUS COMMERCIAL DEVIENT UN SUPPORT À L'APPRENTISSAGE EN ALPHA

FAMILLES DU MONDE



Un folder contient une myriade d'informations reconnaissables par nos apprenantes. En choisissant le prospectus d'un supermarché connu et fréquenté par toutes, l'apprentissage est d'autant plus enrichissant dans la mesure où cela apporte du sens.

Reconnaître l'information

Sachant que la lecture est une difficulté, il faut pouvoir repérer et interpréter d'autres signes présents (photos du produit, logos, pictogrammes et autres indices pour comprendre les informations les plus importantes.

Détecter les bonnes affaires en comprenant l'action marketing

Nous identifions le produit, nous comparons le prix et la quantité vendue. « Deux

euros pour des pommes, ce n'est pas cher, mais attention pour combien de pommes, une pomme, un kilo, deux kilos ? »

Comprendre les dates

A partir de quand le produit est disponible ou la promotion d'application ?

Nous cherchons où se trouvent ces informations. De semaine en semaine, ces indications ne changent pas de place, les participantes pourront dès lors mieux se repérer.

Identifier l'origine du produit

Les grandes enseignes les mettent en avant avec les couleurs du drapeau belge. Ainsi, les apprenantes sont sensibilisées à la valorisation des producteurs locaux mais également à la consommation de produits de saison.

Comment conserver et cuisiner les produits

La lecture des pictogrammes fait l'objet de discussions entre nous, certains permettent de savoir si un produit peut se conserver au congélateur ou au réfrigérateur, s'il peut être réchauffé au micro-ondes ou au four...

Travail sur document authentique, c'est joindre l'utile à l'apprentissage

MÉDIA ANIMATION EST DE RETOUR EN ALPHA 2



Après avoir été interrompu par la crise sanitaire en mars dernier, aujourd'hui nos apprenantes finalisent leur projet de création collective autour du son. Souvenez-vous, avec l'animatrice de Média animation nous nous questionnons sur le thème du « Territoire ».

Fermons les yeux et imaginons l'intérieur que Soukaina nous décrit.

« Mon territoire, c'est mon appartement. Je me sens chez moi. Il est situé à Schaerbeek, dans un quartier commerçant et bruyant, le tram passe devant. La maison appartient à mes beaux-parents, je ne paie pas de loyer. Au rez-de-chaussée, il y a le magasin de mon beau-père. Moi, j'habite au premier étage avec mon mari et mon fils. C'est un petit appartement.

Dans mon salon les murs sont blancs cassés. Il y a un grand miroir. J'ai un fauteuil marocain kaki et bordeaux. Il y a toujours des bougies sur ma table de salon et une bonbonnière. La télévision est toujours allumée. Ma chambre est beige avec du papier peint, mon lit est gris et mes armoires sont blanches et grises. Mon fils a son petit coin en face de ma chambre. Nous mangeons à table dans la cuisine. Je m'y sens bien avec mon fils. Il y a des règles à la maison, on ne peut pas toucher à la décoration, aux bougies et à mon lit. On enlève ses chaussures. La limite, c'est sur le palier ».

Au texte audio, les apprenantes ajoutent des bruitages, de la musique, des sons d'ambiance et quelques surprises pour voyager au cœur de leur territoire.

UNE REPRISE EN MODE 2.0 ! SOUS LE SIGNE DE L'ÉVOLUTION ET DE LA DÉTERMINATION !



Après avoir vécu une année chamboulée par la pandémie, les participantes du groupe FLE 1 attendaient cette rentrée académique. Celle-ci se veut être plus profitable que jamais, en termes d'apprentissage, de partage et aussi de retour à une vie sociale.

Le projet textile repart de plus belle, en accueillant de nouvelles participantes. Pour rappel, il invite à mettre en dialogue la thématique du « Territoire » et des

techniques textiles (broderies et collage) pour réaliser une œuvre textile finale.

Mais aujourd'hui, avant la mise en pratique des techniques de broderies, quelques questions se posent... *Le territoire est-il perçu de la même manière depuis les ateliers de l'an dernier ? Est-ce que notre rapport au territoire est resté le même ? Après avoir vécu un confinement, avons-nous constaté un changement quant au terme territoire ?*



Les apprenantes du groupe Fle 1 ont abordé ces questions en groupe et force est de constater que la période covid19 a eu un impact de changement sur la représentation du territoire pour quasi toutes les apprenantes, transformant ainsi ce que cette notion signifie pour chacune d'entre elles.

Nous reprenons nos dessins de mars dernier et nous redessignons ce que symbolise le terme territoire aujourd'hui. Nous

les comparons et remarquons une interprétation différente, tantôt rappelant des terres lointaines chéries par les femmes tantôt les rattachant à leur lieu de résidence actuel, leur quartier où désormais leur vie évolue. Pour certaines, le territoire tourne autour de leurs objectifs de vie et de leurs espoirs, ...

Les participantes ont hâte de vous présenter ce qui sera sans nul doute une très belle réalisation...

NOS TERRITOIRES S'AGRANDISSENT...

Nous avons le plaisir de poursuivre cette année notre atelier « Mon quartier plein de richesses ! » avec Catherine, Claire et Laurence, nos partenaires de Culture et Santé. Nous avons dû nous adapter et chercher un espace plus grand afin d'accueillir le groupe Fle 2 dans son entièreté pour respecter les mesures sanitaires. Nous remercions à cette fin la commune de Schaerbeek qui met à notre disposition une salle à Soleil du Nord.

Nous vous partageons nos moments forts...

Pour la première animation, nous avons choisi de nous retrouver où nous nous étions quittées en mars dernier: redécouvrir et, pour de nouvelles participantes, découvrir le Magic Land Théâtre. Même endroit mais d'autres contrastes : nou-

veau décor, un somptueux salon du 19ème siècle et son éclairage ont suscité d'autres émotions et réactions. Ce salon nous invitait naturellement à vivre un moment de jeux scéniques par le mime.

Le deuxième atelier dans notre nouvelle salle nous permet de découvrir pour la majorité du groupe un autre territoire de Schaerbeek : le quartier Gaucheret.

C'était aussi l'occasion pour chaque participante d'avoir le plaisir de recevoir le carnet-outil conçu par Culture et Santé qui reprend tous nos ateliers de l'année précédente. Quelle joie de le découvrir, de le parcourir en se remémorant nos moments forts ! Une belle surprise...

Si vous le souhaitez, voici le lien : <https://www.cultures-sante.be/nos-outils/outils-education-permanente/item/569-mon-quartier-plein-de-richesses-a-l-atelier-des-petits-pas.html>



Nous repartons ainsi cette année pour de nouvelles découvertes et belles réalisations. À suivre...

CHADIA, FORMATRICE AU SECTEUR ADULTES



L'interview a été réalisé par les apprenantes du groupe FLE 2

Parlez-nous de votre travail ...

Je travaille à l'Atelier des Petits Pas depuis octobre 2019 à mi-temps.

En tant que formatrice en Français Langue Etrangère, j'accompagne les personnes dans leur apprentissage du français. Nous avançons doucement, mot après mot pour former des phrases. Ce que j'aime beaucoup dans mon travail, c'est rencontrer les personnes, être en contact avec celles-ci, les accompagner et les voir évoluer vers leurs objectifs.

Pourquoi avez-vous choisi ce métier ?

J'ai choisi ce métier car je souhaitais rencontrer des personnes de différents horizons et je voulais me rendre utile.

Comment vivez-vous l'épidémie Covid 19 en classe ?

Nous avons pu constater du positif et du négatif.

Le moins, ce sont les distanciations sociales que nous devons mettre entre nous. Ce n'est pas aisé pour l'apprentissage, surtout quand on aborde la matière par le jeu et puis c'est moins chaleureux!

Le plus, c'est que nous travaillons la matière plus profondément car nous sommes mieux concentrées en petit groupe. Il y a moins de chuchotements, de bavardages.

Si vous n'aviez pas choisi ce métier, vous auriez choisi quel autre métier ?

Psychologue, c'est une science qui me plaît énormément.

Quel est votre plat préféré ?

Mes plats préférés sont surtout ceux avec des aubergines. C'est pour ça que je dirai « le caviar d'aubergine ».

Quels sont vos hobbies ?

Mes hobbies sont la pâtisserie et la photographie. J'aime beaucoup rechercher un angle qui me plaît et après le capturer.



Atelier des Petits Pas

Centre d'expression et de créativité

L'Atelier des Petits Pas est un Centre d'Expression et de Créativité qui propose :

- Un accueil extrascolaire pour les enfants de 5 à 12 ans
- Du soutien éducatif pour les 1^{re} et 2^e primaires
- Des cours de français pour adultes
- Des ateliers d'expression créative et multimédia
- Du soutien à la parentalité
- Des sorties culturelles
- Des projets éducatifs et citoyens

Horaires

Ateliers enfants

- mercredi de 13h30 à 17h
- vendredi de 15h15 à 17h15
(1^{re} et 2^e primaire)
- samedi et dimanche de 13h à 17h
- ouvert tous les congés scolaires

Formation pour adultes

- lundi, mardi, mercredi et jeudi de 8h30 à 12h

Siège Social

Atelier des Petits Pas asbl

12 rue de la Marne · 1030 Bruxelles
Secrétariat : 02 216 52 04

atelier.despetitaspas@chello.be

www.atelierdespetitaspas.com

 Atelier des Petits Pas

Coordination Adultes

Carmen GAYO RATON au 02 243 05 22

Coordination Enfance

Camille CLOUTIER au 02 243 05 22

Accès

Arrêt « Liedts » (trams 25, 55, 62, 93)

Arrêt « Robiano » (trams 92 ou bus 65, 66)

